

L'atout

Le journal

GRANDIR ENSEMBLE des régions 05|14|15|16



GRANDIR
ENSEMBLE



Vol. 1 No. 2
Mars 09

À lire dans ce numéro

Parlons-en!

Moment de réflexion

L'Astuce

Saviez-vous que...

Dans une région près de chez
vous...

La main gagnante

Courrier du cœur

RÉDACTION

Sylvie Brochu
Marie Brosseau
Josée Desroches
Cécile Hanna
Sylvie Nault

CORRECTION

Brigitte Lépine

MISE EN PAGE

Cécile Hanna
Annie Rodrigue

GRAPHISME

Lyne Picard

PRODUCTION

Le consortium des regroupements
régionaux des régions des
Laurentides, de Lanaudière, des
Cantons de l'Est et de la Montérégie

1854 boul. Marie
Saint-Hubert (Qc) J4T 2A9

Dépôt légal

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada
ISSN 1918-3224
©RCPEM

PARLONS-EN!

Saviez-vous que les enfants de milieux à faible revenu présentent un retard dans leurs habiletés langagières, et que leur vocabulaire se développe jusqu'à quatre fois plus lentement que ceux qui sont plus favorisés sur le plan économique? C'est ce que plusieurs études démontrent! Voilà pourquoi cette deuxième parution de l'ATOUT abordera l'importance de mettre en place différentes stratégies qui appuieront le développement du langage des enfants de votre milieu, car nous savons à quel point nous pouvons soutenir ces enfants.

L'étude *Risques, vulnérabilités et adaptation : les enfants à risque au Québec* précise qu'« à l'instar d'autres études récentes, nous constatons donc que tous les enfants, notamment ceux issus de milieux défavorisés, profitent de la fréquentation prolongées d'un service de garde, à tout le moins sur le plan cognitif et langagier » (NICHD 2002).

Forts de ces connaissances, nous ne pouvons nier l'importance de la détection précoce, de la stimulation et du rôle significatif que jouent les services de garde à cet égard. En tant que services de garde éducatifs, nous avons des missions bien précises à remplir, tel que nous le rappelle notre programme éducatif *Accueillir la petite enfance* (p.5).

- 1) Offrir aux enfants qui leur sont confiés un milieu de vie propre à stimuler leur développement sur tous les plans, de leur naissance à l'entrée à l'école;
- 2) Prévenir l'apparition ultérieure de difficultés d'apprentissage, de comportement ou d'insertion sociale.

La conquête

L'acquisition du langage est une réalisation digne des plus grands exploits ! Soulignons qu'en seulement cinq ans, l'enfant, pour s'exprimer, passera des pleurs à une multitude de mots, soit entre 6 000 et 10 000 mots, le vocabulaire croissant à raison d'environ six nouveaux mots par jour.

Cette acquisition, chaque enfant la réalise à son propre rythme, mais tout de même selon des séquences prévisibles de développement. L'inquiétude des adultes doit survenir lorsque la progression cesse ou ralentit de façon importante. Il faut savoir qu'entre 8 et 12% des enfants d'âge préscolaire présentent un trouble de langage. Ces enfants sont plus à risque de développer des problèmes comportementaux, sociaux et affectifs, des troubles d'apprentissage et d'anxiété ainsi que des difficultés scolaires. Ainsi, éprouver de la difficulté à comprendre les autres, ou à se faire comprendre par eux, peut entraîner des problèmes d'adaptation psychosociale et affective.



Plusieurs facteurs peuvent nuire au développement du langage et nous pouvons classer ces facteurs selon quatre catégories de risques :

1. **Les facteurs liés à l'aspect organique ou périnatal** : hérédité, naissance prématurée, être issu d'une grossesse multiple, petit poids à la naissance, être garçon;
2. **Les facteurs liés à l'enfant** : persistance d'habitudes de succion, otites fréquentes ou prolongées, état de santé en général, timidité marquée, anxiété de séparation ou faible lien d'attachement, le rang dans la famille (les 2^e ou plus présentent plus de risque), immaturité motrice (langue et lèvres) et immaturité affective;
3. **Les facteurs liés à la situation familiale ou aux habitudes de vie** : faible scolarisation de la mère, stress parental, préoccupations marquées des parents quant aux besoins de base de la famille, absence de dépistage de la problématique par les parents, manque d'occasions de communiquer à l'intérieur de la famille, ambiance familiale bruyante, nombre insuffisant de livres présents dans la maison, peu ou pas d'habitudes de lecture présentes dans la famille, faible niveau de langage ou de vocabulaire des parents, faible revenu familial, etc.
4. **Les facteurs liés à l'environnement** : exposition régulière aux bruits, milieu de vie bilingue ou multilingue, non-fréquentation d'un milieu de garde, etc.

Malgré la complexité et l'étendue de cette liste, il nous est possible d'avoir une influence sur certains de ces facteurs de risque (à ce sujet, consulter le journal L'ATOOUT, no1) et ainsi, les cibler comme objectifs à travailler avec les enfants et avec leurs parents.

Que pouvons-nous faire avec les enfants?

Voici quelques suggestions; nous vous encourageons à compléter cette liste vous-mêmes, avec vos propres initiatives !

- Connaître les étapes du développement du langage;
- Être à l'affût des nouvelles connaissances et suivre de la formation continue;

- Connaître et utiliser des grilles de dépistage (le GED par exemple);
- Informer les parents et leur offrir du soutien. Établir un lien de confiance et travailler en collaboration avec eux;
- Diminuer le bruit ambiant;
- Soigner votre langage : vocabulaire, articulation, débit, utilisation de mots justes;
- Se placer à la hauteur des enfants;
- Prendre le temps d'écouter les enfants et de leur répondre, c'est important pour le développement de leur langage et de leur estime;
- Utiliser les albums pour les enfants comme occasions et outils privilégiés pour parler avec eux.

La collaboration avec le parent

La qualité de l'interaction avec l'adulte joue un rôle formateur dans le développement du langage et l'apprentissage chez les jeunes enfants. Beaucoup parler, mais surtout, bien parler au tout-petit constituent des éléments positifs marquants pour le développement de son langage et de son apprentissage. Les parents doivent donc être mis à contribution ! À la maison, il est, entre autres, possible pour eux de diminuer le bruit ambiant, d'offrir des livres et des occasions de lecture à leur enfant, de faire preuve de patience, de porter une attention particulière à leur propre langage et d'offrir à l'enfant plusieurs occasions de communiquer.

Le service de garde peut informer les parents de certains facteurs de risque, les soutenir dans le dépistage, les référer à des organismes communautaires ou à des organismes spécialisés, et favoriser les conditions pour que se développe un lien d'attachement positif entre l'enfant et ses parents.

Et c'est ainsi que plusieurs facteurs de risque pourront se traduire en facteur de protection!



MOMENT DE RÉFLEXION

De quelle façon encouragez-vous les enfants à échanger avec vous et entre eux?

Laissez-vous l'occasion et le temps aux enfants de prendre les devants et d'amorcer un échange?

On sait que le type de questions que vous posez pour alimenter la conversation influence l'enfant... Posez-vous...

- Des **questions fermées**? Elles suscitent une réponse courte et limitée : « *Est-ce que tu veux faire un bricolage?* »
- Des **questions ouvertes**? Elles amènent des réponses plus longues et favorisent les échanges : « *Raconte-moi...?* ».

À quel stade de développement de la communication et du langage se situent les enfants de votre milieu de garde? *Apprendre à parler avec plaisir* d'Élaine Weitzman est une bonne référence pour tenter d'y répondre.

L'ASTUCE

Toujours nommer les choses, les objets ou les émotions en présence de l'enfant constitue une saine habitude à adopter! Aussi, pourquoi ne pas... Chanter avec les enfants, faire des comptines et des jeux de mots, de rimes, de devinettes?

Poser des questions aux enfants lors des histoires?

Favoriser les jeux d'imitation?

Parler des parties du corps de l'enfant, lors des changements de couches?

Placer des affiches et images stimulantes à la hauteur des yeux des enfants (Vous pouvez les plastifier ou les placer derrière une plaque de plexiglass pour les protéger)?

Favoriser des activités où l'enfant peut enregistrer sa voix?

Prendre l'habitude de reformuler ce que l'enfant vient de vous dire, non pas pour le reprendre, mais bien pour lui faire comprendre que vous avez compris ce qu'il vous dit et pour lui offrir un vocabulaire ou une prononciation plus précis?

Dans le coin lecture : Insérer des personnages, des mascottes, des toutous à qui l'enfant peut se confier, varier fréquemment les livres, mettre à la disposition des enfants des albums photos de la famille, de scènes familiales, concevoir des imagiers sur des thèmes appréciés des enfants et y ajouter un coin audio où l'enfant peut faire l'écoute de chansons et d'histoires.

SAVIEZ-VOUS QUE :

L'acquisition du langage se fait de la même manière, indépendamment de la langue maternelle de l'enfant. Selon Margie Mayfield, l'auteure de la recherche « *Dès la naissance...et pour la vie* », les enfants commencent tous leur apprentissage en écoutant les sons puis en imitant ce qu'ils entendent. Ensuite, ils forment des phrases de deux ou trois mots, puis quatre mots et ainsi de suite. La plupart des enfants, peu importe leur culture ou leur collectivité, commencent à lire vers l'âge de six ans.

Il existe dans nos régions des formations reliées au développement du langage, s'adressant aux éducatrices, RSG et professionnelles œuvrant dans les services de garde :

Cégep de Saint-Jérôme :

Attestation de perfectionnement en stimulation du langage. Formation continue et services aux entreprises. Infos : www.cstj.qc.ca/fcse

Cégep régional de Lanaudière :

Stratégies d'intervention en développement du langage. AEC. Formation continue.

Infos : nathalie.beauchamp@collanaud.qc.ca

Collège de Maisonneuve :

Stratégies d'intervention en développement du langage. AEC dispensée au RCPEM et à Montréal.

Apprendre? Oui, mais...par le jeu ! Voilà le « mot d'ordre » de notre réseau. Nous savons que les lieux qui offrent le plus de matériel d'éveil à la lecture et à l'écriture sont les lieux où les enfants qui y jouent en bénéficieront le plus.

Toutefois, les enfants apprennent davantage quand ils voient des adultes employer des outils de lecture et d'écriture et quand ces derniers les encouragent à faire des jeux en ce sens. Les enfants apprennent par imitation... Pourquoi alors se priver du plaisir de lire?

Chaque enfant est prêt à quelque chose, et c'est notre travail de trouver à quoi et d'agir en conséquence.

Margie Mayfield, PhD
University of Victoria

Langue et littéracie : dès la naissance et pour la vie
www.cllrnet.ca/Docs/knowledge/reskit/researchpaper_May9_fr.pdf



DANS UNE RÉGION PRÈS DE CHEZ VOUS...

En Estrie

De septembre à décembre 2008, des centres de la petite enfance de milieux défavorisés ont participé à un projet de recherche en collaboration avec l'équipe de Christa Japel, professeure et chercheuse de l'UQÀM. Ce projet, intitulé « MIMI ET SES AMIS », vise à améliorer le vocabulaire des enfants de milieux défavorisés par des activités de lecture. À l'aide d'histoires spécifiquement développées pour ce projet, des nouveaux mots seront présentés aux enfants de quatre ans. Ceux-ci vivront ensuite des activités se rapportant à ces mots.

Les éducatrices participantes ont reçu une formation en septembre et pourront conserver le matériel, soit trente histoires et un cahier pédagogique d'activités. Les conclusions sur l'efficacité des stratégies utilisées dans le cadre de ce projet seront présentées ultérieurement.

Dans la région de Lanaudière et Laval

Les agentes-conseil en soutien pédagogique et technique feront une recension écrite des différentes attitudes, stratégies, ressources et moyens existants, qui contribuent au développement du langage des enfants de 0-5 ans. Ce document sera remis aux RSG.

Dans les Laurentides

Un sous-comité du Comité régional de concertation pour favoriser l'intégration des enfants handicapés dans les services de garde des Laurentides travaille à la rédaction d'un dépliant à l'intention de tous les parents dont un enfant fréquente ou fréquentera un service de garde.

Ce projet vise plusieurs objectifs :

- informer les parents quant aux rôles des services de garde en stimulation du développement global des enfants, en prévention et en détection précoce;
- de les sensibiliser à la présence d'enfants ayant des besoins particuliers dans les groupes et à la philosophie d'intégration en service de garde;
- de susciter la collaboration des parents, soit dans l'accueil des différences ou à l'intégration de leur propre enfant dans le milieu.

Ce document, nous l'espérons, aura une portée à grande échelle. Plusieurs partenaires de réseaux différents devraient le distribuer. Ce qui permettrait de rejoindre à la fois une clientèle large, mais aussi une clientèle ciblée par les intervenants de ces milieux.

En Montérégie

Une fête pour le livre, un moment de bonheur pour les tout-petits

Enclavée entre le Fleuve, côté Montréal, et les zones moins urbaines, côté sud, la ville de Longueuil est l'hôtesse d'une activité dont toutes les familles peuvent être fières... Depuis plus de 10 ans, la Fête du Livre et de la Lecture de Longueuil offre des activités gratuites aux enfants de 16 ans et moins, issus de milieux défavorisés.

De nombreux événements adressés tout spécialement aux enfants sont mis en œuvre chaque année, au courant du mois de février. Le réseau des CPE n'est évidemment pas en reste. Huit installations en milieu défavorisé ont reçu cette année la visite d'une auteure jeunesse reconnue, madame Louise Tondreau Levert. Pour le bénéfice des enfants du milieu familial, le Regroupement des CPE de la Montérégie a accueilli dans ses locaux des RSG du bureau coordonnateur de son secteur, afin de permettre à leurs enfants d'être eux aussi charmés par les histoires de dodos qui leur étaient racontés par madame Tondreau Levert.

Forte du soutien de nombreux partenaires, la Fête du Livre et de la Lecture de Longueuil cible les enfants les moins susceptibles d'être en contact positif avec le livre. Elle leur offre la chance de vivre des moments de fête et de plaisir, où l'imaginaire prend le dessus sur le didactique.

Pascale, 6 ans, regardait la télé avec une jambe repliée. Elle se lève soudain et se met à sautiller en criant : « ma jambe est tout étourdie! »

Un papa félicite sa petite fille qui s'habille toute seule : « Bravo, Emilie, tu es maintenant autonome! » Emilie lui répond : « Non, papa, je suis autofemme! »



LA MAIN GAGNANTE

**Les mots du Petit Bonhomme.**

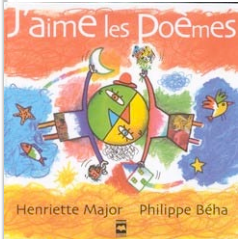
Gilles Tibo & Marie-Claude Favreau. (2002)
Québec Amérique jeunesse.

« Tu peux puiser à souhait dans le trésor de la langue française. Choisis les mots qu'il te faut pour raconter les histoires, expliquer tes idées, dire tes joies, tes plaisirs, tes rêves, mais aussi tes chagrins, tes inquiétudes. Tu peux compter sur les mots, car ce sont des amis fidèles. » (Marie-Éva de Villers). En compagnie du Petit Bonhomme, l'enfant explore une autre manière d'aborder et de comprendre le réel : une façon philosophique remplie d'humour, de tendresse et de poésie. *Les mots du petit bonhomme* est une véritable et irrésistible initiation aux trésors de la langue française.

**100 comptines** (livre et CD)

Henriette Major. (1999)
Éditions Fides.

Courte ritournelle qui accompagne certains jeux ou qu'on fredonne juste pour le plaisir, la comptine allie le rythme, la sonorité, la mélodie, le jeu, l'imaginaire, et ouvre toutes les portes du développement du langage et de l'éveil à la lecture. Qui, dans son enfance, n'a pas récité ou chanté des comptines ? Elles font toujours les délices des enfants et constituent une excellente initiation à la poésie.

**J'aime les poèmes.**

Henriette Major & Philippe Béha. (2002)
Éditions Hurtubise HMH

À travers quatre thématiques, Henriette Major convie les enfants à jouer avec les mots, à chanter la nature, à dire leurs émotions et à célébrer l'imaginaire. Trente-six poèmes originaux sur autant de sujets que la parole, les nuages, le cœur et la bête à dix bras.

**Le Verbe contre la barbarie. Apprendre à nos enfants à vivre ensemble.** Alain Bentolila. (2007 - Réimp. 2008).

Éditions Odile Jacob poches.

L'apprentissage de la langue conditionne le destin scolaire et social de chacun de nos enfants. Qui sait parler, lire et écrire, sait penser par lui-même, mais aussi réfléchir avec les autres, accepter l'autre, trouver sa place en société. À nos enfants, nous devons apprendre que la langue n'est pas faite pour parler seulement à ceux qu'on aime, mais qu'elle est faite surtout pour parler à ceux que l'on n'aime pas. Ainsi, on peut espérer qu'ils en viennent aux mots plutôt qu'aux mains ! Un ouvrage passionnant écrit par un linguiste passionné.

Autres références

Encyclopédie sur le développement des jeunes enfants. Montréal : Centre d'excellence pour le développement des jeunes enfants :

Tamis-LeMonda et Rodriguez. « Rôle des parents pour favoriser l'apprentissage et l'acquisition du langage chez les jeunes enfants ». 2008:1-11.

Cohen. « L'impact du développement du langage sur le développement psychosocial et affectif des jeunes enfants. »; 2005 :1-7.

Japel. « Risques, vulnérabilité et adaptation; les enfants à risque au Québec ». *Choix IRPP*, vol.14, no 8, juillet 2008.

« Développement du langage et alphabétisation » sur le site Encyclopédie sur le développement des jeunes enfants. www.enfant-encyclopedie.com



COURRIER DU CŒUR

Accueillir un enfant de milieu défavorisé

Un outil haut en couleur a vu le jour en Montérégie grâce à Lucie Melillo et Nathalie Gervais du BC Joie de Vivre (Saint-Jean-sur-Richelieu).

Quinze fiches ressources, agrémentées de bandes dessinées de « Mafalda » forment un document qui sert de référence aux RSG et facilite l'accueil d'un enfant en milieu défavorisé. Parmi les sujets abordés, notons les vêtements non appropriés, les gros mots, les préjugés ou l'instabilité de l'horaire. Ce document a été bonifié d'annexes traitant de différents sujets tels que la notion d'attachement, l'« apprentissage » du rôle de parent, les conséquences ou les punitions, etc.

Une formation sur le langage pour les responsables de garde en milieu familial adapté aux besoins langagiers des enfants

À la suite de plusieurs demandes de soutien des RSG concernant des difficultés de langage, le BC du Haut Saint-François a sollicité la collaboration des professionnelles du CSSS d'East Angus pour créer une formation répondant aux besoins spécifiques des responsables. Ainsi à l'hiver 2008, un groupe de dix RSG a participé à une formation de perfectionnement sur le langage, offerte par Geneviève Ouellet, orthophoniste, et Francine Binette, éducatrice spécialisée du CSSS. Cette formation, d'une durée de 11 heures, a permis aux RSG d'acquérir des stratégies favorisant le développement langagier des enfants. Les RSG ont apprécié le fait que ces stratégies soient applicables dans leur routine. De plus, du matériel éducatif a été mis à leur disposition afin de les soutenir dans leurs interventions. À la suite de cette formation, les RSG ont constaté les progrès des jeunes enfants au plan langagier. À l'hiver 2010, un autre groupe de dix responsables suivra gratuitement cette même formation.

Bravo à cette initiative de l'équipe de travail du BC Haut Saint-François!

Action dans la région de Lanaudière

Un CPE BC de Lanaudière est privilégié de faire partie d'un programme de dépistage et de soutien au développement du langage pour les enfants de 3-4 ans. Il bénéficie des services d'une orthophoniste ainsi que de stimulatrices-langage pour mener à bien le projet. Ce projet offre, moyennant un certain coût, des soirées conférences sur le développement du langage offertes aux parents, des services de jour au CPE offerts aux enfants dépistés, tels qu'une évaluation sommaire par l'orthophoniste, des ateliers « petits parleurs » d'une heure et des évaluations de contrôle par l'orthophoniste.

Ensemble pour un livre

En février 2009, dans la région de Laval, tous les BC se réunissent pour leurs RSG sous le thème « Ensemble pour un livre ». Les objectifs de cette aventure sont de :

- promouvoir l'éveil à la lecture et, par le fait même, à l'écriture;
- offrir l'opportunité aux parents des milieux de raconter une histoire dans un moment privilégié avec leur enfant;
- mobiliser toutes les RSG de Laval afin qu'elles deviennent des partenaires.

Les parents y sont encouragés à raconter des histoires à leurs enfants et pourront ainsi participer à un tirage. Un raz-de-marée de lecture aura lieu le 18 février 2009 à 10h00 : dans chaque milieu de garde de Laval, une histoire sera racontée aux enfants, simultanément, dans chacun des services de garde.

La lecture... Une porte ouverte sur un monde enchanté!
François Mauriac

Chacune de nos lectures laisse une graine qui germe.
Jules Renard

Une lecture amusante est aussi utile à la santé que l'exercice du corps.
Emmanuel Kant

